**VĂN BẢN CẤP PHÉP LÀM VIỆC NGOÀI GIỜ**

***OVERTIME WORKING PERMIT APPLICATION FORM***

Tên chủ hộ / khách thuê*/ Owner / Tenant Name: «contact\_name»*

Căn hộ /*Unit* : *«room\_name»*

Điện thoại */ Contact Tel. /Mobile: «cell\_phone»*

Tên nhà thầu / *Contractor Name:*

Người chịu trách nhiệm / *Person in charge*:

Điện thoại / *Contact Tel. /Mobile*:

**Thời gian thi công / *Time bound*: Ngày / *Date*:**

**Hạng mục thi công / *Job scope:***

**CHI TIẾT CÔNG NHÂN / *WORKER DETAILS***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tên / *Name* | Số CMND / *ID No.* | Phạm vi công việc (Nước/Điện/Khác)  *Job Scope (Water/Electrical/Others)* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Quy định / *Rules*:

* KHÔNG được làm ồn làm ảnh hưởng đến cư dân / *Do NOT perform heavy and noisy works which affect to the residents.*
* KHÔNG được nói chuyện lớn tiếng, đi lại gây tiếng ồn / *Talking and moving loudly is NOT permitted*
* KHÔNG được chuyển hàng cồng kềnh, gây bụi, làm dơ khu vực chung. / *NO moving heavy, dirty goods*
* Tham khảo thêm trong qui định dành cho đội thi công / *Refer to the rules and regulations for fit-out work*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Chủ sở hữu ký tên  *Owner’s Signature*  Ngày / *Date:* | Nhà thầu ký tên  *Contractor’s Signature*  Ngày / *Date:* | Chấp thuận của Ban Quản Lý  *Approved by Management Office*  Ngày / *Date:* |